

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
Кафедра теоретического и славянского языкознания**

**Аннотация к дипломной работе**

**«КОНЦЕПТЫ «ГРЕХ», «ЗАКОН», «СОВЕСТЬ», «ДУША»  
В ПРЕДСТАВЛЕНИИ ПОЛЯКОВ И БЕЛОРУСОВ»**

**Голубовская Екатерина Анатольевна**

специальность «Славянская (польская и белорусская) филология»

Научный руководитель:  
кандидат филологических наук  
доцент Калюта Александр Михайлович

Минск, 2018

# **РЕФЕРАТ**

**Объем:** 62 страницы, 6 глав, 4 приложения, 67 источников.

**Ключевые слова:** КОНЦЕПТ, КАРТИНА МИРА, ПСИХОЛИНГВИСТИКА, АССОЦИАТИВНЫЙ ЭКСПЕРИМЕНТ, АССОЦИАЦИЯ, ГРЕХ, ДУША, ЗАКОН, СОВЕСТЬ.

**Объект исследования:** семантические структуры понятий «Закон» и «Грех», «Душа» и «Совесть» в польском и белорусском лингвокультурном пространстве и ассоциативные поля соответствующих слов-стимулов.

**Цель исследования:** изучение концептов «Закон», «Грех», «Душа» и «Совесть» рамках польского и белорусского лингвокультурных сообществ в сопоставительном плане.

**Методы исследования:** описательный, экспериментальный, сравнительный, статистический.

**Результаты исследования:** исследована семантика понятий «Грех», «Закон», «Душа» и «Совесть» в польском и русском языках; проанализированы представления о концепте в работах современных лингвистов; на основании проведённого ассоциативного эксперимента с 52 поляками и 56 белорусами, составлены и проанализированы ассоциативные поля четырёх базисных слов-концептов; проведён количественно-качественный сравнительный анализ ассоциативной составляющей концептов «Грех», «Закон», «Душа» и «Совесть» в представлении поляков и белорусов.

**Сфера применения:** лингвокультурологические исследования национальной картины мира; сопоставительное изучение картины мира поляков и белорусов; психолингвистика – сравнительное изучение ассоциативных связей слов в родственных языках.

## РЭФЕРАТ

**Аб'ём:** 62 старонкі, 6 глаў, 4 дадаткі, 67 крыніц.

**Ключавыя слова:** КАНЦЕПТ, КАРЦІНА СВЕТУ, ПСІХАЛІНГВІСТЫКА, АСАЦЫЯТЫЎНЫ ЭКСПЕРЫМЕНТ, АСАЦЫЯЦЫЯ, ГРЭХ, ДУША, ЗАКОН, СУМЛЕННЕ.

**Аб'кт даследвання:** семантычныя структуры паняццяў «Закон» і «Грэх», «Душа» і «Сумленне» ў польскай і беларускай лінгвапрасторы і асацыятыўныя палі адпаведных слоў-стымулаў.

**Мэта даследвання:** вывучэнне канцэптаў «Закон», «Грэх», «Душа» і «Сумленне» ў рамках польскіх і беларускіх лінгвакультурных суполак у параўналым плане.

**Мэта даследвання:** апісальны, эксперыментальны, параўнальны, статыстычны.

**Вынікі даследвання:** даследвана семантыка паняццяў «Грэх», «Закон», «Душа» і «Сумленне» у польскай і рускай мовах; прааналізаваны ўяўленні пра канцэпт у працах сучасных лінгвістаў; на аснове праведзенага асацыятыўнага эксперыменту з 52 палякамі і 56 беларусамі, састаўлены прааналізаваны асацыятыўныя палі чытырох базісных слоў-канцэптаў; праведзены колькасна-якасны параўнальны аналіз асацыятыўнай часткі канцэптаў «Грэх», «Закон», «Душа» і «Сумленне» ва ўяўленні палякаў і беларусаў.

**Сфери ўжывання:** лінгвакультуралагічныя даследванні нацыянальнай карціны свету; параўнальнае вывучэнне карціны свету палякаў і беларусаў; псіхалінгвістыка – параўнальнае вывучэнне асацыятыўных сувязей слоў ў роднасных мовах.

## **ANNOTATION**

**The content:** 62 pages, 6 chapters, 4 applications, 67resources.

**The key words:** CONCEPT, THE PICTUREOFTHEWORLD, PSYCHOLINGUISTICS, THE ASSOCIATIVE EXPERIMENT, ASSOCIATION, SIN, SOUL, LAW, CONSCIENCE.

**The object of the research:** the semantic structures of the definitions “Law” and “Sin”, “Soul” and “Conscience” in the Polish and Belarussian linguacultural space and the associative fields of the appropriate stimulus words.

**The purpose of the research:** To study the concepts “Law”, “Sin”, “Soul” and “Conscience” in the network of the Polish and Belarussian linguacultural communities in the comparative way.

**The methods of the research:** descriptive, experimental, comparative, statistical.

**The results of the research:** the semantics of the definitions “Law”, “Sin”, “Soul” and “Conscience” is in the Polish and Belarussian languages researched; the interpretations of the concept are in the works of modern linguists analysed; the associative fields of four basic concept words are on basis of the conducted associative experiment with 52 Poles and 56 Belarussians composed and analysed; the quantitative-qualitative comparative analysis of the associative component of the concepts “Law”, “Sin”, “Soul” and “Conscience” in the interpretations of the Belarussians and the Poles is carried out.

**The practical significance of the research:** the linguacultural researches of the national picture of the world; the comparative study of the picture of the world of the Belarussians and the Poles; psycholinguistics is a comparative study of the associative connections of the words in related languages.